

Conformément aux dispositions de l'article 146 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q., C. C-11.4) un avis public est par les présentes donné que lors de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement le **lundi, 13 janvier 2014, à 19 h 30**, dans la salle du conseil situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, les règlements suivants seront adoptés :

- LAS-0086 Règlement imposant une taxe relative aux services (exercice financier 2014)
- LAS-0087 Règlement imposant une taxe relative à l'espace fiscal cédé par la ville centrale (exercice financier 2014)

Donné à LaSalle, ce 19 décembre 2013.

Hellen Dionne
Secrétaire d'arrondissement

In conformity with section 146 of the Charter of the Ville de Montréal (L.R.Q., C. C-11.4) public notice is hereby given that at the regular meeting of the borough council on **Monday, January 13, 2014, at 7:30 p.m.**, in the Council Room, 55, avenue Dupras, LaSalle, the following bylaws will be adopted:

- LAS-0086 Bylaw imposing a service tax (fiscal year 2014)
- LAS-0087 Bylaw imposing a tax on the fiscal space transferred by the central city (fiscal year 2014)

Given at LaSalle on December 19, 2013.